BOSTON TEA PARTY

SHIPS & MUSEUM ★★★★★ DECEMBER 16, 1773

A REVOLUTIONARY EXPERIENCE℠

“朋友们！兄弟们！同胞们！那万恶之恶，东印度公司运往这个港口的该死的茶叶，现在已经到达波士顿港！” - 自由之子的信函，1773 年 11 月 29 日

塞繆爾・亞當斯領導群情激昂的鎮民會議

你将要亲身体验“导致美国独立战争的单独一个最重要的事件”。你可以大声疾呼、积极参与，定会发现其中的妙趣！当茶叶被倒入波士顿港时，讲解员会鼓励你喊“Hear,hear!”（“好，好！），或者“Huzzah!”（“好啊！”）。当讨论税赋、乔治三世国王或议会时，主持人还会提示你高喊“Boo!”（“不”）或“Fie!”（“别”）。让乔治三世国王听到你在这个房间发出的声音吧！

在我们开始之前，请阅读以下安全事项:

女士们、先生们，美国历史之旅欢迎你来到波士顿倾茶事件船舶博物馆。这个景点很独特，因此，你应该了解一些重要的安全信息。一旦你离开这个房间，就会置身于一个浮动的海上展览馆。登上船只以及使用过道时，请注意脚下，并使用扶手。参观博物馆或船舶过程中，如果发生紧急情况，请沿着过道回到这座建筑物，并使用所提供的出口。请让所有手机和电子设备静音。在这个房间、船上以及室外甲板，可以使用照相机，但在下面的博物馆中是不允许的。在整个体验过程中，请一直与你的波士顿倾茶事件讲解员在一起，并请注意，你不再是在陆地上。我们希望，掉到海里的只是茶叶。

镇民会议

现在是 1773 年 12 月 16 日，你是波士顿的一个公民，正在参加一次重要的镇民会议！参加这次会议是自由之子和自由之女(SonsandDaughtersofLiberty)，这些人相信他们在议会中有权获得代表，并且应该反对无代表权的税赋。在如何处理到港的有争议的茶叶方面，自由之子和保皇派 (Loyalists) 之间争论不休，后者认为我们应该遵守国王的法律。“埃莉诺号”(Eleanor)、“达特茅斯号”(Dartmouth)、“海狸号”(Beaver)这三艘船已抵达波士顿港，上面载有340箱东印度茶叶。“达特茅斯号”和“海狸号”的船东弗朗西斯·洛克(FrancisRotch)已被派往马萨诸塞州弥尔顿，恳求皇家总督汤玛斯·哈钦森(Thomas Hutchinson) 允许他的船不卸载就回到英格兰。如果这批茶叶卸载并缴税，那么波士顿公民将被迫支付更多的无代表权的税赋！在本次会议中，塞缪尔·亚当斯(SamuelAdams)将提醒你，殖民地在英国政府中没有任何代表权，但乔治三世国王以及议会已经多次向殖民地征税。《印花税法案》(Stamp Act) 为所有纸制品（甚至扑克牌和骰子）征税！《汤森德法案》(TownshendActs)为铅、油漆、玻璃和茶叶征税。自由之子已通过各种方式，抗议过去强加在他们身上的没有代表权的税赋：抗议、请愿以及联合抵制英国商品。爱国者的行动已迫使废除过去的这些法律，而波士顿人现在聚集在一起，抗议这项针对茶叶的新税赋。当你等待弗朗西斯·洛克返回时，“人民机构”决定“咸水与茶将于今晚混合”，而一位爱国者(Patriot)将对你进行引导。塞缪尔·亚当斯发出秘密信号，结束会议：“会议对于拯救这个国家无能为力！”穿上你标志性的莫霍克伪装，跟随你的爱国者，到格里芬码头去！

1773 年前后的波士顿

波士顿倾茶事件（1773 年 12 月 16 日）

毁掉茶叶

把茶扔进波士顿港！

跟随你的爱国者，前往格里芬码头，将茶叶倒入波士顿港！与你的讲解员一起，高喊“Dumpthetea,intothesea!”（“将茶叶倒入大海！”）；不要忘记穿上你的莫霍克伪装！这些羽毛十分鼓舞人心，象征着莫霍克美洲原住民族以及他们在北美洲的独立精神。自由之子今晚佩戴羽毛，向这种自治精神致敬。爱国者们还用泥土或煤灰涂抹自己的脸，并用厚实的斗篷遮盖自己的身体。一旦你到达格里芬码头，就会登上两艘船 - 海狸号双桅船或埃莉诺号，并在那里遇到一位自由之子同事。他会提醒你，你所要做的，将被官方视为叛国罪。仅在 500 码远处，就有两艘停泊的军舰 - HMS 萨默塞特号(Somerset) 和 HMS 博伊恩号 (Boyne) - 正在监视我们的一举一动。你必须发誓，永远不会透露在这里聚集的任何人的姓名。我们会将茶叶扔到船外，浸泡在波士顿港口的海水中！

在接下来的三个半小时里，大约 90-150 名自由之子将会摧毁90,000磅（45吨以上）的茶叶。这些茶叶估计价值10,000英镑，而换算成现代价值，将近 150 万美元。

我们的抗议也针对东印度公司及其在英国殖民地的茶叶贸易垄断地位。东印度公司对英帝国有巨额欠债，有超过 1700 万磅的富余茶叶。其中一些茶叶在伦敦仓库中存放和腐烂，已有四年之久！议会通过了《茶叶法案》(Tea Act)，允许东印度公司成为唯一获准在北美地区销售茶叶的商号。这使得波士顿商人损失业务，而如果议会可以摧毁茶叶市场，则爱国者们害怕议会在其他货物方面也会这样做。请在被诅咒的茶叶箱两侧寻找东印度公司商标！

一旦将茶叶毁掉，你还可以探索船舶的货舱和舱房。在甲板下面，你会发现各种货物，包括桶装鲸油、朗姆酒和糖蜜，以及装在松木桶中的小麦和其他干货。还有许多存放家居用品和家具的行李舱。你甚至可能会遇到这艘船的船长，他将刚刚发生的事件记入日志。

东印度公司的“商标”

海狸号双桅横帆船：

海狸号双桅横帆船

这艘船是原始“海狸号”双桅横帆船的一个复制品，原船于 1772 年在马萨诸塞州锡楚埃特建造。此船由楠塔基特的洛克家族拥有。海狸号主要是一艘捕鲸船，但也运输茶叶等其他货物。出海从事贸易时，此船通常有 8-10 名组员；捕鲸时，会有更多船员。海狸号的船长是海塞凯亚·考芬 (HEZEKIAH COFFIN)，一位贵格会(QUAKER) 水手。海狸号是最后一艘抵达波士顿港的船，承载 112 箱东印度公司茶叶。此船上的船员发生天花，所以系泊延迟。船在雷恩斯福德岛 (RAINSFORD ISLAND) 隔离，并在那里进行清洗和硫磺熏蒸。船在波士顿倾茶事件发生前一天，即 1773 年 12 月 15 日星期三，抵达格里芬码头。考芬船长很担心在我们的毁茶过程中，自由之子可能会破坏一些精美家具以及海狸号上所载的其他货物。然而，自由之子作出承诺，今晚只会毁掉茶叶，而不会毁掉其他任何货物，也不会伤害船员。自由之子履行诺言，除了海狸号双桅横帆船上的茶叶，他们没有毁坏其他任何东西。

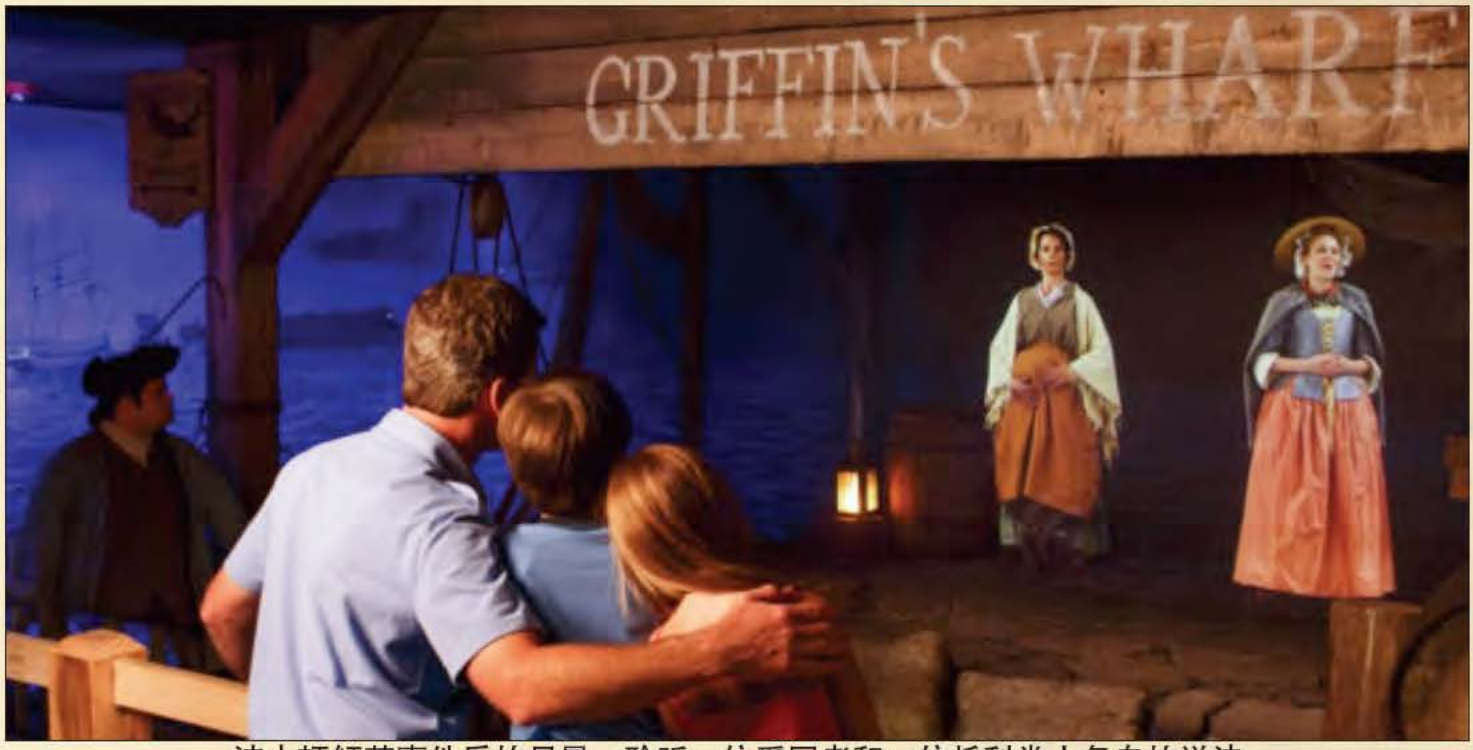
埃莉诺号：

埃莉诺号船的船首（带有船东约翰·罗的标识

这艘船是埃莉诺号的一个复制品，原船是波士顿有名商人约翰·罗(John Rowe) 的多艘船只之一。埃莉诺号是 1773 年 12 月 2 日星期四抵达格里芬码头的第二艘船。此船装有三根桅杆，被称为“永远的贸易船”(constanttrader)，意思是，此船只运载货物，从来不用于捕鲸。埃莉诺号载有114箱茶叶，船长是詹姆士·布鲁斯(JamesBruce)，一位托利党(Tory)同情者。布鲁斯违背约翰·罗的意愿，为此船加载茶叶。罗后来说，他宁愿支付“500金币，好让布鲁斯不往船上加载茶叶”。在这个晚上，自由之子敦促他们的爱国者同胞们，“今晚不得放过一箱茶叶”。爱国者中的学徒和年轻人抓起扫帚，将甲板上的任何剩余散茶叶清扫干净！

格里芬码头

随着你在格里芬码头上继续你的旅程，你将了解那一夜发生的事情，以及与那些参与毁茶的人有关的更多细节。在波士顿倾茶事件参与者名单中找到你所代表的人物的姓名！过去，波士顿的抗议活动经常是暴力性的，甚至是暴乱性的！但是，在这天夜里，自由之子没有伤害任何船员，除了茶叶，只有一件物品遭到毁坏。那天夜里，在达特茅斯号上毁掉了一把挂锁，而在第二天早上，自由之子秘密地向此船交还了一把可以正常使用的挂锁！



波士顿倾茶事件后的早晨，聆听一位爱国者和一位托利党人各自的说法

第二天早上...

毁茶事件之后，与往日无异，又一个早晨的阳光普照波士顿。我们知道我们已经跨过了一道危险的门槛。我们的汤玛斯·哈钦森总督说，这是“美洲发生过的最胆大妄为的袭击事件”。在这场情绪高涨的行动背后，波士顿正在悄然发生分歧。你会继续自己的旅程，经过爱国者支持者萨拉，以及托利党同情者凯瑟琳。凯瑟琳坚定不移地忠于国王，视占领波士顿城的英国军队为打击自由之子暴乱的保护者。凯瑟琳和许多托利党人的想法一样，认为自由之子为波士顿带来了更多的问题，而非解决问题。萨拉认为英国兵是侵略者。萨拉相信倾茶事件能够让议会改变主意，取消茶叶税，就像过去的抗议活动终结了从前的没有代表权的税赋。萨拉加入了爱国者的杜绝进口协议，即同意不买卖那些征收无代表权税赋的商品。莎拉还认为，所有真正的波士顿人应当拒绝喝茶，直到废除税赋。她们就各自的忠诚对象，以及因国王的茶叶被毁而即将到来的危险，争论起来。

罗宾逊半个茶箱

尽管为销毁证据做出了一切努力，但茶箱以及茶叶的一些残余物还是漂浮在波士顿港上。你面前的这个小瓶是从老北教堂 (North Church) 借来的，当初是在一个参加者的靴子里发现的，能够以液体形式保存下来，真让人好奇。

那天早上稍后，在多切斯特海滩 (Dorchester Flats) 有了一项发现。一个叫约翰·罗宾逊 (John Robinson) 的年轻人在海边上发现了一只茶箱。他把箱子带回家藏在楼梯下，然后投身于革命战争。罗宾逊茶箱，还有它的故事，在这家人代代相传，现在是 1773 年波士顿倾茶事件仅存的茶箱。

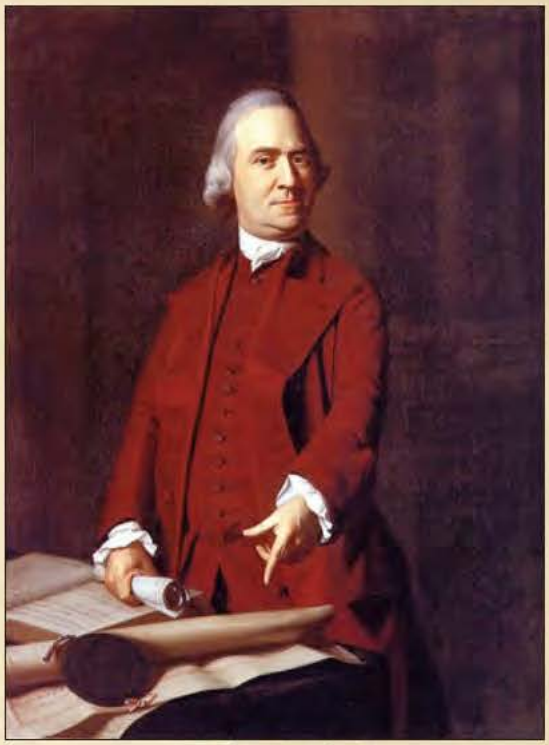
这个茶箱的外观显示了其在这个家庭中的位置。其底部雕有“9 人莫里斯”(9-Men’s Morris) 游戏，侧面则漆有花卉。多年来，这个箱子曾经被用来存放洋娃娃，甚至一窝小猫咪在这里安家！

这只不起眼的箱子曾经横跨大西洋，被斧头砍开，浸没在海水中，并引发了一场革命。今天，它就悬在水体上方，如同 1773 年那个千钧一发的晚上被扔进水中一样。这件美国瑰宝正为新一代的爱国者们带来启发。这真是一只“值得保留的箱子”。

罗宾逊半个茶箱

肖像画廊

乔治三世国王



约翰·亚当斯

接下来，你会参观我们的肖像画廊，里面展示的是很多反抗不公正税赋的爱国者，以及强制执行这些税赋的贵族老爷们的名字和头像。最突出的是乔治三世国王和塞缪尔·亚当斯。六个星期之后，波士顿倾茶事件的消息才被传到英国。议会和国王的反应既严厉又迅捷！虽然这两个男人从来没有见过面，但他们的不同意见和凄美文字则显示了整个英帝国的分歧。

1774年，乔治三世国王通过一系列称为“强制法案”(CoerciveAct)的法律对波士顿施加惩罚，而在殖民地，这些法案被称作“不能容忍法案”(IntolerableActs)！这些法案就此关闭波士顿港并加以封锁，取消波士顿的民选官员机构，消除许多波士顿法院的权力，收归伦敦，并将波士顿置于军事控制之下。1775年2月，国王宣布新英格兰处于叛乱状态，塞缪尔·亚当斯和约翰·汉考克(JohnHancock)等人应以叛国罪逮捕。他发出感慨：“大局已定：殖民地要么屈膝投降，要么赢取胜利。必须施加打击，迫使其臣服于英国，否则就会独立。”

在这多事之秋，新英格兰和其他殖民地没有选择各自为战，而是开始团结起来，共同参与反对暴虐的《强制法案》的事业。1774年9月，13个殖民地中的12个联合召开第一次大陆会议，讨论这些殖民地的路线和方向。1775年，帕特里克·亨利(PatrickHenry)会说：“我知道别人可能采取怎样的路线，但对我来讲，不自由，毋宁死！”

民兵剧场 (MINUTEMAN THEATRE) 和《《从这里开始》

波士頓傾茶事件已過去 16 個月。波士顿倾茶事件已过去 16 个月。《不可容忍法案》并没有让波士顿屈服。相反，这些新的法律更像是为革命的烈火添薪加柴。日益紧张的局势导致皇家总督汤玛斯・哈钦森被免职。接替他的是汤玛斯・盖奇(ThomasGage)将军，此人强制实施戒严，封锁波士顿港口。英国与其殖民地之间的这场冲突已发生演变，不再关乎税赋。人们的思想已不再从前。现在看来，只有诉诸武力，才能解决王权与殖民者之间的冲突。

英国兵占领莱克星顿

《《从这里开始》(Let It Begin Here)是一部获奖电影，讲述了莱克星顿战斗以及震惊世界的枪声。可以看到保罗・李维尔(PaulRevere)连夜骑马飞奔，通知附近乡村：一队英国步兵正在行动。民兵鼓起勇气，不畏强大的英国正规军。请注意：影片中有描述战斗的场景，声音很大，对于儿童可能过于激烈。如需帮助，请告知你的讲解员。

總結

“人性本身永远是崇尚自由的。人性中还有对横加损害的愤怒，以及对倒行逆施的怨恨。对真理的热爱，以及对美德的崇拜。这些可爱的激情，是潜在的火花...如果人们能够理解、洞察和感受真假、对错、美丑之间的差异，那么人类的朋友能够运用的原则，还有什么比这些对差异的感知更好的呢？”

-约翰・亚当斯

波士頓傾茶事件是「導致美國獨立戰爭的單獨一個最重要的事件」。

謹代表波士頓傾茶事件船舶博物館，以及美國歷史之旅，感謝大家今天的參與！請務必光顧阿比蓋爾茶室(Abigail’sTeaRoom)，這裡有波士頓傾茶事件中出現的各種具有歷史意義的茶葉，還有美味三明治、餅干以及其他茶點供你選擇。

阿比蓋爾茶室